



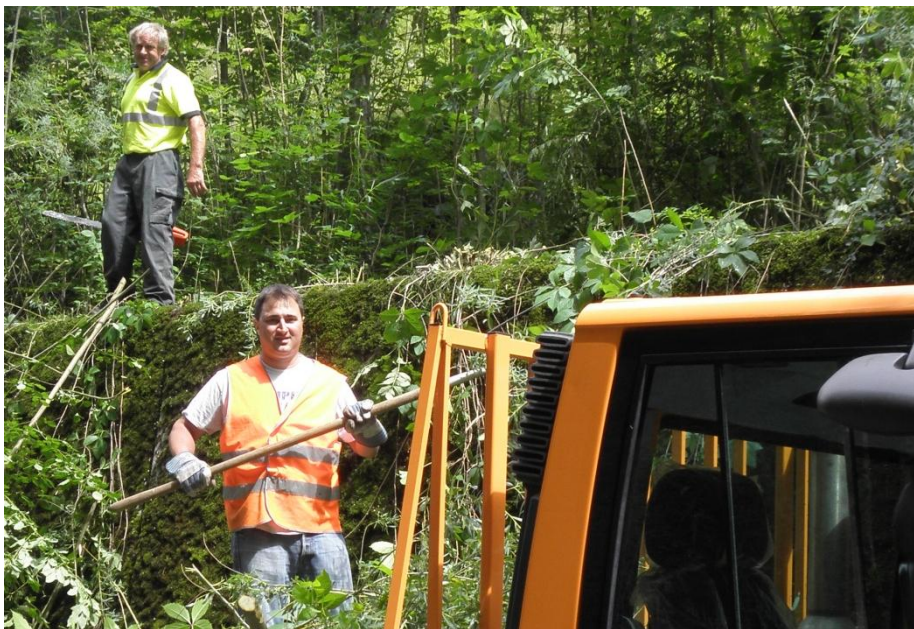
# Mitteilungen

Gemeinde Oberhelfenschwil

Redaktion Mitteilungsblatt  
Dorfstrasse 9  
9621 Oberhelfenschwil  
Telefon 058 228 23 43  
Fax 058 228 23 44  
[www.oberhelfenschwil.ch](http://www.oberhelfenschwil.ch)  
[kanzlei@oberhelfenschwil.ch](mailto:kanzlei@oberhelfenschwil.ch)

erscheint 14-täglich  
nächste Ausgabe: Donnerstag, 2. August 2012  
Redaktionsschluss: Freitag, 27. Juli 2012, 12.00 Uhr

**Ausgabe Nr. 15 | 19. Juli 2012**



«Die Redaktion macht's»: Matthias Giger  
vom Toggenburger Tagblatt unterstützt Bauamtsmitarbeiter Wisi Widmer

---

## Aus dem Gemeinderat

### **Sanierung und Trottoirneubau Feldstrasse**

Mit dem Investitionsbudget 2012 hat die Bürgerschaft einen Kredit von Fr. 185'000.-- für eine erste Sanierungsetappe der Feldstrasse bewilligt. Im Bericht dazu wurde aufgeführt, dass vor Beginn der Sanierung geprüft wird, ob die Trottoirlücke trotz der engen und schwierigen Verhältnisse geschlossen werden kann.

Die betroffenen Anwohner haben sich offen und konstruktiv bei der Ausarbeitung eines Projekts eingebracht und es konnte mit allen eine gute Lösung gefunden werden. Der Bau des Trottoirs kostet inklusive Landerwerb und Nebenkosten Fr. 130'000.--.

Der Gemeinderat hat deshalb die erste Sanierungsetappe verschoben und legt das Trottoirprojekt an der nächsten Budgetversammlung der Bürgerschaft vor, damit bei einer Gutheissung der Neubau des Trottoirs und die erste Sanierungsetappe gleichzeitig ausgeführt werden können.

Der Gemeinderat bedankt sich bei den betroffenen Grundeigentümern für die gute Zusammenarbeit und ist überzeugt, dass die Schliessung der Trottoirlücke mehr Sicherheit und eine Aufwertung des Feldquartiers bringt.

### **Bewilligung für Helikopterrundflüge**

Am 29. Juli 2012 findet auf dem Weidhof das 1. Toggenburger Deutz-Treffen statt. Der Veranstalter hat ein Gesuch für die Durchführung von Helikopter-Rundflügen eingereicht. Der Gemeinderat hat dafür für die Zeit von 10.30 bis 17.00 Uhr die Bewilligung erteilt.

*Der Gemeinderat*

---

## Zivilstandsnachrichten Oberhelfenschwil

### **Geburt**

03.07.2012 **Oppliger Lionel**, Bürger von Signau BE, Sohn der Oppliger Sarah, wohnhaft in Oberhelfenschwil, Sonnenhofstr. 3

---

## Handänderungen Mai und Juni 2012

- Erbgemeinschaft Jung Ernst Richard an Jung-Mettler Ruth, Necker:  $\frac{1}{2}$  Miteigentum an Grundstück Nr. 658, Rennen 9 mit Wohnhaus Nr. 978 und 2'220 m<sup>2</sup> Grundstücksfläche. Erwerb durch Veräusserer (EV): 03.11.2011
- Krämer Alois, Frankreich an Graf Isabella, Oberhelfenschwil und Graf Christian, Oberhelfenschwil zu je  $\frac{1}{2}$  Miteigentum: Grundstück Nr. 405, Oberwil mit Wohnhaus Nr. 392, Scheune Nr. 393 und 2'398 m<sup>2</sup> Grundstücksfläche. EV: 31.12.1970
- Krämer Alois, Frankreich an Graf Hans, Oberhelfenschwil: Grundstück Nr. 678, Oberwil mit Scheune Nr. 394 und 99'285 m<sup>2</sup> Grundstücksfläche. EV: 31.12.1970
- Hofmänner Elsbeth, Windisch an Brändle Arnold, Oberhelfenschwil, Brändle-Hürlimann Yvonne, Oberhelfenschwil und Brändle Ralf, Oberhelfenschwil zu je  $\frac{1}{3}$  Miteigentum: Grundstück Nr. 115, Feldstrasse 14 mit Wohnhaus Nr. 920, Garage Nr. 919 und 918 m<sup>2</sup> Grundstücksfläche. EV: 22.05.2003

---

## Baukommission - Baubewilligungen Mai und Juni 2012

### Ordentliches Verfahren

- Hässig Daniel und Anita: Erstellung Abstellraum, Höhgstrasse 11, Oberhelfenschwil
- Brunschwiler Samuel und Claudia: Sonnenkollektoren, Füberg 509, Oberhelfenschwil
- Lieberherr Rudolf: Grundwasserwärmepumpe, Oberhelfenschwilerstrasse 3, Necker
- Rogantini Franco und Thurnherr Rogantini Anne: Umbau Ferienhaus, Höhgstrasse 15, Oberhelfenschwil
- Bühler Anton jun.: Ersatzbau Einfamilienhaus (Projektnachtrag) / Abparzellierung und Verbreiterung Zufahrtsstrasse
- Baukonsortium Sunnehuus: Neubau zwei Mehrfamilienhäuser mit Tiefgarage, Bogen, Oberhelfenschwil

---

## **Baukommission - Baubewilligungen Mai und Juni 2012**

### Meldeverfahren

- Jäger Peter: Photovoltaikanlage, Feldstrasse 23, Oberhelfenschwil
- Hafner Werner und Esther: Photovoltaikanlage, Feldstrasse 22, Oberhelfenschwil
- Tröndle Marcel: Photovoltaikanlage und Parabolspiegel, Steigstrasse 7, Oberhelfenschwil
- Scheurer Alfred und Margrit: Umbau Küche, Oberwilerstrasse 5, Oberhelfenschwil
- Knöpfel Johannes und Astrid: Einbau Cheminéeofen und Kaminanlage, Sonnenhofstrasse 17, Oberhelfenschwil
- Rüthemann Walter und Daniela: Autoabstellplatz, Sonnenbergstrasse 6, Oberhelfenschwil

---

## **1. Augustfeier 2012 auf dem Weid-Hof**

Die 1. Augustfeier findet dieses Jahr auf dem Weid-Hof statt. Bei günstiger Witterung wird ein 1. August-Feuer angezündet. Feuerwerke können mitgebracht und entzündet werden (ebenfalls nur bei günstiger Witterung). Für die Kinder wird nach dem Programm ein Lampionumzug durchgeführt. Mitwirkende Kinder erhalten nach dem Umzug eine Überraschung. Als Festredner wird Hansruedi Rutz, Oberhelfenschwil anwesend sein. Umrahmt wird die Bundesfeier mit dem Trachtenchörli Oberhelfenschwil und der Kapelle «Klein aber Fein».

Es würde uns freuen, wenn möglichst viele Daheimgebliebene die Bundesfeier auf dem Weid-Hof besuchen.

*Verkehrsverein Oberhelfenschwil*

---

## **Chilbi in Oberhelfenschwil, Sonntag, 26. August 2012**

In diesem Jahr erwarten Sie verschiedene Attraktionen wie das Fröhschoppenkonzert ab 11.00 Uhr, Strassenkünstler «Charismo» ab 13.00 Uhr, diverse Marktstände, Ponyreiten und viele Unterhaltungsmöglichkeiten für alle Altersstufen. Sie möchten Ihre Produkte gerne an einem eigenen Stand anbieten? Nehmen Sie Kontakt mit uns auf unter 079 653 77 48 oder [w.rimensberger@bluewin.ch](mailto:w.rimensberger@bluewin.ch).

*Wir freuen uns, Sie an der Chilbi begrüßen zu dürfen!*  
*Verkehrsverein Oberhelfenschwil*

---

## Regionale Neophytenbekämpfung 2012

Von Mai bis August 2012 werden im Einzugsbereich von Glatt, Thur und Necker schon im dritten Jahr Neophyten im Rahmen eines regionalen Projekts von Gemeinden und Kanton bekämpft. Damit wird die Kampagne fortgesetzt um die unerwünschten Pflanzen sukzessive auszurotten. Die Bevölkerung wird gebeten, Samen invasiver Pflanzen nicht in den Wäldern und Gewässern zu verbreiten.

Seit dem Jahr 2010 bekämpfen die fünfzehn Gemeinden Degersheim, Flawil, Gossau, Jonschwil, Kirchberg, Oberbüren, Oberuzwil, Uzwil, Zuzwil, Ganterschwil, Lütisburg, Oberhelfenschwil, Neckertal, Ebnat-Kappel und Nesslau-Krummenau mit einer grossangelegten Kampagne Neophyten. Die fremden Pflanzen sind aus anderen Kontinenten bei uns eingewandert oder wurden eingeschleppt und breiten sich wegen fehlender Konkurrenz oder natürlicher Feinde sehr stark und auf Kosten der angestammten Vegetation aus. Gewisse Arten stellen ein gesundheitliches Risiko für Menschen dar, andere bedrohen die Vielfalt der einheimischen Flora, wieder andere verursachen Probleme wegen ihrer destabilisierenden Wirkungen von Gewässer-, Bahn- und Strassenböschungen.

Zur Bekämpfung in Naturschutzgebieten sowie entlang von Bächen und Waldrändern werden Bekämpfungsgruppen aus Gemeindeangestellten, Gartenbauunternehmen, kantonalen Ämtern, Zivilschutzleuten, Zivildienstleistenden, Natur- und Vogelschutzvereinen und Arbeitslosen gebildet. Dank dem konsequenten Einsatz im ersten und zweiten Bekämpfungsjahr konnte der Aufwand im dritten Jahr nun massiv gesenkt werden. Trotzdem darf in den Bemühungen nicht nachgelassen werden, damit sich die Pflanzen nicht erneut ausbreiten.

Der Bekämpfungsaufwand wird in Zukunft kleiner, wenn private Gartenbesitzer und Landwirte sich konsequent verhalten. Mit der illegalen Grüngutentsorgung entlang von Waldrändern und Bächen werden die fremden Pflanzen stark verbreitet und so die Bemühungen von Gemeinden und Kanton zunichte gemacht. Die Bekämpfungsaktionen 2010 und 2011 waren mit Kosten von gut Fr. 700'000.-- verbunden, was mit Steuermitteln von Kanton und Gemeinden finanziert werden musste. Die Gemeinden bitten deshalb die Bevölkerung, die ordentliche Bioabfuhr zu benützen und die illegale Grüngutentsorgung in der Natur, insbesondere in der Nähe von Bächen, Flüssen und Wäldern, zu unterlassen.

---

## Öffnungszeiten der Jugendtreffs im August 2012

17. August 2012	15.00 – 19.00 Uhr	Maitli-Träff St. Peterzell
18. August 2012	19.30 – 22.30 Uhr	Jugendtreff Oberhelfenschwil
24. August 2012	20.00 – 22.00 Uhr	Event 1. Kl. Disco St. Peterzell
25. August 2012	19.30 – 22.30 Uhr	Jugendtreff St. Peterzell
31. August 2012	20.00 – 22.00 Uhr	Event 1. Kl. Disco Rondo

Treffleitung: Barbara Nigg, Tel. 079 904 67 94, nigg.barbara@gmail.com

*Jugendarbeit Neckertal*

---

## Tag der offenen Tür in der Neckermühle

Hausrundgänge - Programm für Kinder und Erwachsene – Präsentation – Musik - Büscheliproduktion – Häppchen...

Samstag, **18. August 2012** von 10.00 bis 17.00 Uhr

*Chum und lueg! – Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Zentrum für Asyl-suchende Neckermühle, Oberhelfenschwilerstrasse 7/9, 9126 Necker*

---

## Seniorenreise 20. August 2012

Die Reise führt uns ins schöne Willisau wo wir unser Mittagessen geniessen, das wie immer offeriert wird. Danach haben wir die Gelegenheit die «Guetzli Fabrik» Hug zu besichtigen. Nach vielen schönen Eindrücken machen wir uns auf den Heimweg.

Abfahrt	08.45 Uhr Volg, 09.00 Uhr Wigetshof
Kosten	ca. Fr. 60.-- pro Person
Anmeldung	bis spätestens 13. August 2012

*Ich freue mich auf viele reisefreudige Senioren.  
Marianne Kugler, Pro Senectute*

-----  
Name: \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Einsteigeort: \_\_\_\_\_

---

## **Gesucht Sachbearbeiter/in Buchhaltung und Administration Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Unteres Neckertal**

Für die neue Kirchgemeinde «Unteres Neckertal» suchen wir auf den **1. Januar 2013** eine/n Sachbearbeiter/in Buchhaltung und Administration mit einem Anstellungspensum von ca. 20 % (Präsenzzeit am Arbeitsplatz an zwei Tagen in der Woche möglich).

Aufgaben:

Führen von Buchhaltung und Kassieramt

Allgemeine administrative Aufgaben

Pfarramtliche Sekretariatsaufgaben

Profil:

Kaufmännische Ausbildung

Berufserfahrung in der Buchhaltung und/oder Weiterbildung im Rechnungswesen

Sie sind eine vertrauenswürdige Person und sind es gewohnt selbständig und im Team zu arbeiten.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann zögern Sie nicht und senden Ihre Bewerbung bis am **15. August 2012** an: Evangelische Kirchgemeinde Oberhelfenschwil, Kurt Oehninger, Feldstrasse 30, 9621 Oberhelfenschwil

Gerne informieren wir Sie über Ihren neuen Aufgabenbereich. Nähere Auskünfte geben gerne:

- Marianne Wirz, Präs. KG Brunnadern, Tel. 071 374 15 17
- Walter Frei, Präs. KG Mogelsberg, Tel. 071 374 24 43 / 079 313 29 04
- Kurt Oehninger, Präs. KG Oberhelfenschwil, Tel. 071 374 15 41 / 079 450 03 21

*Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.*

*Evang. Kirchgemeinden Brunnadern, Mogelsberg und Oberhelfenschwil*

---

## **Ökumenischer Waldgottesdienst**

Samstag, **18. August**, 19.30 Uhr im Höhwald.

Anschliessend gemütliches Beisammensein bei Wurst und Brot, spendiert von den Kirchgemeinden. Getränke können auf dem Platz gekauft werden. Bei ungünstiger Witterung findet der Gottesdienst in der Kirche statt. Auskunft unter Tel. 1600 ab 13.00 Uhr.

*Evang. und Kath. Kirchgemeinde Oberhelfenschwil*

---

## **Gesucht Präsidentin / Präsident** **Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Unteres Neckertal**

Die Kirchbürger der Kirchgemeinden Brunnadern, Mogelsberg und Oberhelfenschwil haben dem Fusionsvertrag an den Kirchgemeindeversammlungen vom 25. März 2012 zugestimmt. Nun sind die Kirchenvorsteher-schaften an der Arbeit die neue Kirchgemeinde zu organisieren. Unter anderem ist auch das Präsidium auf den **1. Januar 2013** neu zu besetzen.

Für die Kirchenvorsteher-schaft der neuen Kirchgemeinde «Unteres Neckertal» suchen wir eine Person, die das Präsidium übernimmt. Wenn Sie sich mit Freude und Elan für die vielseitigen Belange des kirchlichen Lebens engagieren möchten und bereit sind Ihre Zeit dafür einzusetzen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Sie haben Kenntnisse in Personalführung und Finanzen, haben gute Orga-nisations- und Kommunikationsfähigkeiten und arbeiten gerne im Team zusammen. Zudem sind Sie bereit die drei Einheiten zu einer Gesamt-institution zusammenzuführen, mit Rücksicht auf die örtlichen Gege-benheiten.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Gerne informieren wir Sie über Ihren neuen Aufgabenbereich.

Nähere Auskünfte geben gerne:

- Marianne Wirz, Präs. KG Brunnadern, Tel. 071 374 15 17
- Walter Frei, Präs. KG Mogelsberg, Tel. 071 374 24 43 / 079 313 29 04
- Kurt Oehninger, Präs. KG Oberhelfenschwil, Tel. 071 374 15 41 / 079 450 03 21

*Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.*

*Evang. Kirchgemeinden Brunnadern, Mogelsberg und Oberhelfenschwil*

---

## **Herzliche Gratulation zum Jubiläum**

Der Gemeinderat gratuliert Herr **Walter Feurer**, Dorfstrasse 2, 9621 Oberhelfenschwil, zum 96. Geburtstag am 27. Juli 2012 und wünscht ihm weiterhin gute Gesundheit, Glück und alles Gute.





---

## Räumung Altbau Alters- und Pflegeheim Brunnadern

Demontage in Eigenverantwortung vom **23. Juli bis 3. August 2012**

Infolge Abbruch abzugeben:

Mobiliar/Ausstattung: Pflegebetten, Nachttische, Kommoden, Spiegelschränke, Lavabo, Sonnenstoren, Türen, Fenster, Radiatoren, Lampen usw.

Besichtigung und Terminabsprache mit unserem Hauswart Jürg Brunner, Tel. 071 375 63 05 oder mit der Heimleitung, Tel. 071 375 63 00

Der Ertrag wird für ein neues Aquarium verwendet.

---

### 1. August-Brunch auf dem Weid-Hof



Ab 09.00 Uhr beginnt der Brunch mit musikalischer Unterhaltung der Kapelle Frick-Buebe, ab 10.30 Uhr Rösslifahrten.

Anmeldungen nehmen wir gerne unter Tel. 071 374 12 71 oder unter E-Mail: [info@weid-hof.ch](mailto:info@weid-hof.ch) entgegen.

*Auf Ihren Besuch freut sich Familie Alexandra und Fritz Roth.*

---

### 1. Deutz-Traktoren Treffen im Toggenburg



Sind Sie Besitzer eines Deutz Traktors? Sind Sie ein Liebhaber alter und neuer Landtechnik? Wollen Sie einen gemütlichen Tag auf dem Weid-Hof erleben? Dann heissen wir Sie am Sonntag, **29. Juli 2012** recht herzlich willkommen.

- Rössli-Fahrten
- Helikopter-Rundflüge

*Fritz und Alexandra Roth und Truniger Landmaschinen AG*

---

## Liebe Oberhelfenschwiler/innen

Ich habe frühzeitig die Arztpraxis per Anfang Juli verlassen. Von Herzen möchte ich mich bedanken für die tollen Gespräche, netten Begegnungen und das entgegengebrachte Vertrauen in den letzten 3 ½ Jahren. Ich werde Oberhelfenschwil vermissen und in guter Erinnerung behalten.

*Herzlichen Dank. Marina Stauffacher*

---

## Sommerzeit auf dem Land = lästige Fliegen und Insekten

Das muss nicht sein!

Im Vimpo Shop, Neckerstrasse 2 (ehemalige Post Oberhelfenschwil) gibt es das hochwirksame Gegenmittel: «Air Control Spray» (auf pflanzlicher Basis) mit dem automatischen Dispenser, der einfach aufgestellt oder an eine Wand montiert wird.

1 Dose Air Control Spray Fr. 19.50 (für ca. 3'000 Sprühstösse)

1 Dispenser Fr. 49.-- inkl. Batterien und Montagematerial

Natürlich gibt es bei uns im Shop immer noch den besten Kaffee zu kaufen oder trinken, generell mit 15 % für alle Einwohner der Gemeinde Oberhelfenschwil.

Unsere Shop-Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr / 14.00 bis 18.00 Uhr

Man kann auch alles telefonisch bestellen: Tel. 071 565 92 68 oder via Website: [www.vimpo.ch](http://www.vimpo.ch)

---

## Sommerzeit - Erlebniskarte Neckertal

Haben Sie schon von der Erlebniskarte Neckertal gehört? Herausgeber und Produzent der Karte ist Johannes Weiss, grafik & design, Wasserfluh in Zusammenarbeit mit dem Toggenburger-Verlag und der IG Neckertal.

Die Erlebniskarte Neckertal kann beim Einwohneramt Oberhelfenschwil zum Preis von Fr. 8.-- erworben werden (inkl. Schutzhülle).



---

## Mäntigsmarkt Neckertal

Lebensmittelabgabe in Brunnadern, Dorfstrasse 13, **Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr** (Unkostenbeitrag Fr. 1.--)

Berechtigt zum Bezug von Lebensmitteln sind alle Menschen in Not, mit einer gültigen Caritas Bonuskarte, die sie bei den Sozialämtern der Gemeinde erhalten.

Infos unter Tel. 071 374 17 41 oder Tel. 071 377 15 26.

---

## Soziale Beratungsstellen, Bahnhofstr. 6, 9630 Wattwil

### Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Sozialberatung, Suchtberatung, Erziehungsberatung Tel. 071 987 54 40

Anlaufstelle für Suchtmittelkonsumierende

und sozial randständige Menschen

Tel. 071 988 70 10

Weitere Informationen

[www.soziale-fachstellen.ch](http://www.soziale-fachstellen.ch)

### Beratungsstelle für Familienplanung/Schwangerschaft/Sexualität

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Kontakt

Tel. 071 988 56 11

Weitere Informationen

[www.faplasg.ch](http://www.faplasg.ch)

---

## Unentgeltliche Rechtsberatung

Wattwil, Gemeindehaus

jeden 2. Montag im Monat

ab 16.00 Uhr bis längstens 18.00 Uhr

Wil, Baronenhaus, 1. Etage

jeden 1. und 3. Dienstag im Monat

ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

---

## Mobile Jugendarbeit Neckertal

Marcel Riedweg, Dorf 5, 9127 St. Peterzell  
Tel. 071 377 11 17, Natel 079 829 64 78, m.riedweg@hotmail.de

---

## Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dr. Reza Khoshnewisan, Oberhelfenschwil	Tel. 071 374 18 55
Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell	Tel. 071 378 60 60
Dr. Heinz Fluck, Mogelsberg	Tel. 071 374 15 15

*Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg*

---

## Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Wir stehen vom Montag bis Freitag - in Ausnahmefällen auch am Wochenende - zur Verfügung. Bitte rufen Sie möglichst 3 Tage vorher an.

Albert Brülisauer, Brunnadern	Tel. 071 377 10 75 oder Natel 079 547 23 27
Sofern nicht erreichbar (Spitex Neckertal)	Tel. 071 374 27 55

---

## Spitex Neckertal

Sprechstunde	Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr
Adresse	Dorfstrasse 30, 9125 Brunnadern (PC 90-11815-0)
Kontakt	Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02 spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

**Mahlzeitendienst** - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Alters- und Pflegeheim Brunnadern. Informationen und Anmeldung während den Sprechstundenzeiten.